KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1648/98

af 27. juli 1998

om fastsættelse af opkøbspriser og støtte samt visse andre beløb, der for produktionsåret 1998/99 anvendes i forbindelse med interventionsforanstaltningerne i vinsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 149, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2087/97 [2], særlig artikel 35, stk. 8, artikel 36, stk. 6, artikel 38, stk. 5, artikel 41, stk. 10, artikel 44, artikel 45, stk. 9, og artikel 46, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 3299/94 af 21. december 1994 om overgangsforanstaltninger i vinsektoren i Østrig [3], ændret ved forordning (EF) nr. 670/95 [4], anvendes afsnit III i forordning (EØF) nr. 822/87 fuldt ud i Østrig fra produktionsåret 1995/96; af hensyn til den administrative klarhed bør Østrig imidlertid sidestilles med vinavlszone B, jf. bilag IV til forordning (EØF) nr. 822/87;

ved Rådets forordning (EF) nr. 1628/98 [5] fastsattes der orienteringspriser for vin for produktionsåret 1998/99; derfor bør der på dette grundlag fastsættes priser, støtte og andre beløb, der anvendes i forbindelse med de forskellige interventionsforanstaltninger, som skal træffes for ovennævnte produktionsår;

denne forordning anvendes i Østrig og Portugal; da der ikke er sket nogen afgrænsning af vinavlszonerne i disse lande, bør det indtil der vedtages endelige regler, fastlægges, hvilke ønologiske fremgangsmåder der er tilladt i produktionsåret 1998/99 i henhold til afsnit II i forordning (EØF) nr. 822/87;

eftersom tilsætning kun sker undtagelsesvis, bør det fastsættes, at den i artikel 44 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede nedsættelse af opkøbsprisen er den samme som den, der er anført i bilag VIII for vinavlszone C; erfaringen viser, at de for »vinho verde« gældende undtagelsesbestemmelser bør forlænges;

støtten for anvendelse af koncentreret druemost og koncentreret rektificeret druemost til vinfremstilling, som er omhandlet i artikel 45, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87, bør fastsættes under hensyntagen til forskellene mellem udgifterne til tilsætning, når der anvendes henholdsvis koncentreret druemost, koncentreret rektificeret druemost eller saccharose; på grundlag af de oplysninger, Kommissionen har til rådighed, kan støtten differentieres, efter hvilket produkt der anvendes ved tilsætningen;

destillerierne kan efter artikel 35, stk. 6, og artikel 36, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 822/87 enten modtage støtte for det produkt, der skal destilleres, eller levere destillatet til interventionsorganet; støtten bør fastsættes på grundlag af kriterierne i artikel 16 i Rådets forordning (EØF) nr. 2046/89 [6], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2468/96 [7];

priserne for vin til destillation, som omhandlet i artikel 38 og 41 i forordning (EØF) nr. 822/87, gør det normalt ikke muligt at afsætte de produkter, der er fremkommet ved destillation, på de sædvanlige markedsbetingelser; derfor er det nødvendigt at indføre en støtte, hvis størrelse fastsættes på grundlag af kriterierne i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2046/89, idet der samtidig tages hensyn til den øjeblikkelige usikkerhed vedrørende priserne på markedet for destillationsprodukter;

visse former for vin, der leveres til en eller anden form for destillation, kan forarbejdes til vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation; derfor bør de beløb, der gælder i forbindelse med destillationerne, justeres efter bestemmelserne i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2046/89;

erfaringerne ved salg ved licitation af alkohol, som interventionsorganerne ligger inde med, viser, at forskellen mellem de priser, det er muligt at opnå for neutral alkohol og råalkohol, ikke berettiger til, at den første type alkohol overtages; de disponible mængder af neutral alkohol er i øvrigt tilstrækkeligt store til, at en eventuel

[1] EFT L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.
[2] EFT L 292 af 25. 10. 1997, s. 1.
[3] EFT L 341 af 30. 12. 1994, s. 37.
[4] EFT L 70 af 30. 3. 1995, s. 1.
[5] Se side 10 i denne Tidende.
[6] EFT L 202 af 14. 7. 1989, s. 14.
[7] EFT L 335 af 24. 12. 1996, s. 7.

efterspørgsel efter dette produkt vil kunne dækkes i hvert fald i et år; under disse omstændigheder bør der gøres brug af den i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 fastsatte mulighed, idet det fastsættes, at al alkohol opkøbes til råalkoholprisen;

ifølge artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3105/88 [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 194/98 [2], om gennemførelsesbestemmelser for obligatorisk destillation som omhandlet i artikel 35 og 36 i forordning (EØF) nr. 822/87 skal der tages hensyn til et fast naturligt alkoholindhold i volumen i hver produktionszone med henblik på fastlæggelsen af den alkoholmængde, der skal leveres i henhold til artikel 35 i forordning (EØF) nr. 822/87; det faste naturlige alkoholindhold kunne ikke fastsættes i Portugal, da vinavlszonerne i dette land endnu ikke er afgrænset, og der bør derfor foreløbig fastsættes et fast naturligt alkoholindhold;

artikel 46, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 822/87 indeholder kriterier for fastsættelse af den støtte, der er omhandlet for anvendelsen af druer, druemost og koncentreret druemost til fremstilling af druesaft; det bestemmes i samme artikels stk. 4, at en del af støtten skal anvendes til salgskampagner til fordel for forbruget af druesaft, og at støtten kan forhøjes med henblik herpå; under hensyn til de fastlagte kriterier og behovet for at finansiere disse kampagner bør støtten fastsættes til et beløb, som gør det muligt at tilvejebringe tilstrækkelige mængder til at iværksætte en effektiv kampagne for produktet;

den nedsættelse af opkøbsprisen for vin, der er omhandlet i artikel 44 i forordning (EØF) nr. 822/87, afhænger af den gennemsnitlige forhøjelse af det naturlige alkoholindhold i hver vinavlszone; erfaringerne har vist, at denne forhøjelse i gennemsnit udgør halvdelen af den tilladte maksimumsforhøjelse; derfor bør nedsættelse af opkøbsprisen svare til, hvor meget alkoholindholdet forhøjes med i procent i forhold til alkoholindholdet i den vin, der leveres til destillation;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3800/81 af 16. december 1981 om klassificering af vinstoksorterne [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1231/98 [4], indeholder listen over anbefalede og godkendte vinstoksorter i Portugal; disse vinstoksorter lægges til grund ved bestemmelse af vinproduktionen i Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved denne forordning fastsættes opkøbspriser, støtte samt visse andre beløb, der for produktionsåret 1998/99 anvendes i Fællesskabet i forbindelse med interventionsforanstaltningerne i vinsektoren. Hvad angår foranstaltningerne i artikel 38 og 41 i forordning (EØF) nr. 822/87, fastsættes disse beløb for det tilfælde, at der senere træffes beslutning om at iværksætte disse foranstaltninger.

Artikel 2

1. Opkøbspriserne for produkter og vin, der i produktionsåret 1998/99 leveres til obligatorisk destillation som omhandlet i artikel 35 og 36 i forordning (EØF) nr. 822/87, samt

— støtten til destillerierne

— støtten til de virksomheder, der fremstiller vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation

— opkøbsprisen for den fremstillede alkohol, der leveres til et interventionsorgan

— det bidrag, som Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) yder i forbindelse med overtagelsen af denne alkohol

for disse produkter er anført i henholdsvis bilag I og II.

2. For den alkohol, interventionsorganet får leveret, betaler det prisen for råalkohol, jf. artikel 35, stk. 6, andet afsnit, artikel 36, stk. 4, andet afsnit, og artikel 39, stk. 7, andet afsnit.

Artikel 3

Opkøbspriserne for vin, der i produktionsåret 1998/99 leveres til frivillig destillation, som omhandlet i artikel 38 og 41 i forordning (EØF) nr. 822/87, samt

— støtten til destillerierne

— støtten til de virksomheder, der fremstiller vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation

er anført i henholdsvis bilag III og bilag IV.

Artikel 4

Støtte for anvendelse i produktionsåret 1998/99 af koncentreret druemost og rektificeret koncentreret druemost, som er omhandlet i artikel 45, stk. 1 og artikel 46, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 822/87, er anført henholdsvis i bilag V, VI og VII.

[1] EFT L 277 af 8. 10. 1988, s. 21.
[2] EFT L 20 af 27. 1. 1998, s. 19.
[3] EFT L 381 af 31. 12. 1981, s. 1.
[4] EFT L 168 af 13. 6. 1998, s. 24.

Artikel 5

De nedsættelser, der er omhandlet i artikel 44 i forordning (EØF) nr. 822/87, og som anvendes på opkøbsprisen for vin, der i produktionsåret 1998/99 leveres i forbindelse med en af destillationerne i nævnte forordnings artikel 36, 38, 39 eller 41, samt

— støtten til destillerierne
— opkøbsprisen for den fremstillede alkohol, der leveres til et interventionsorgan
— det bidrag, som Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) yder i forbindelse med overtagelsen af denne alkohol

for samme vin er anført i bilag VIII.

Ved anvendelse af denne artikel sidestilles Portugal med vinavlszone C og Østrig med vinavlszone B.

Artikel 6

Ved anvendelse af reglerne for ønologisk praksis og behandling, der er fastsat i afsnit II i forordning (EØF) nr. 822/87, sidestilles Østrig med vinavlszone B i produktionsåret 1998/99.

Artikel 7

1. De regler for ønologisk praksis og behandling, der er fastsat i afsnit II i forordning (EØF) nr. 822/87, gælder i Portugal for produktionsåret 1998/99 på nedennævnte betingelser.

a) Forhøjelsen af alkoholindholdet er begrænset til 2 % vol. De produkter, der kan omfattes af denne foranstaltning, skal have et naturligt alkoholindhold på mindst 7,5 % vol. inden tilsætning og et totalt alkoholindhold på højst 13 % vol. efter tilsætning.

   Produkter, der anvendes til fremstilling af bordvin, og som stammer fra »vinho verde«-området, skal dog have et alkoholindhold på mindst 7 % vol. inden tilsætning.

   Tilsætningen af koncentreret druemost eller rektificeret, koncentreret druemost må ikke forøge den oprindelige mængde af de knuste friske druer, druemosten, druemosten i gæring eller af den unge ikke færdiggærede vin med over 6,5 %.

b) Friske druer, druemost, druemost i gæring, ung ikke færdiggæret vin samt vin kan tilsættes syre eller afsyres.

2. De vinstoksorter, der er godkendt til produktion af bordvin, er dem, der er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 3800/81.

»Vinho verde« kan:

— markedsføres med et totalt alkoholindhold på mindst 8,5 %, når det gælder vin uden tilsætning
— have et totalt svovldioxidindhold på højst 300 mg/l, når det gælder hvid »vinho verde« med et restsukkerindhold på 5 g/l og derover.

3. Den mængde alkohol, som producenterne af bordvin i Portugal skal levere til destillation ifølge artikel 35 i forordning (EØF) nr. 822/87, beregnes på grundlag af et fast naturligt alkoholindhold på 9 % vol., der skal tages i betragtning ved vurderingen af alkoholvolumen i den producerede vin, idet den procent, der skal lægges til grund, dog er 8,5 %, hvis det drejer sig om vin produceret i »vinho verde«-området.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

DESTILLATION SOM OMHANDLET I ARTIKEL 35 I FORORDNING (EØF) Nr. 822/87

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ECU/% vol./hl)

1. Opkøbspris, som destilleriet skal betale producenten	0,9902
2. Støtte:	
a) Til destillation:	
1. Neutral alkohol:	
— standardstøtte	0,6279
— af presserester	0,8453
— af vin og bærme	0,4106
2. Brændevin fremstillet af presserester	0,3985
3. Vinbrændevin	0,2777
4. Råalkohol:	
— standardstøtte	0,4951
— af presserester	0,7124
— af vin og bærme	0,2777
b) Til fremstilling af vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation	0,2657
3. Pris for leveret råalkohol (1):	
— standardpris	1,654
— alkohol af presserester	1,872
— alkohol af vin og bærme	1,437
4. EUGFL's bidrag til alkohol (2)	0,4951

(1) Hvis destilleriet har modtaget den i punkt 2 omhandlede støtte, nedsættes disse priser med et beløb svarende til støtten (artikel 18, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 2046/89).

(2) For alkoholmængder, der er leveret til interventionsorganet, og for hvilke der er udbetalt destilleriet en støtte, nedsættes dette bidrag med den udbetalte standardstøtte.

BILAG II

DESTILLATION SOM OMHANDLET I ARTIKEL 36 I FORORDNING (EØF) Nr. 822/87

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ECU/% vol./hl)

1. Opkøbspris, som destilleriet skal betale producenten	1,340
2. Støtte:	
a) Til destillation:	
1. Neutral alkohol	0,7728
2. Brændevin og råalkohol	0,6401
b) Til fremstilling af vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation	0,6158
3. Pris for leveret råalkohol (1)	1,799
4. EUGFL's bidrag til alkohol (2)	0,6401

(1) Hvis destilleriet har modtaget den i punkt 2 omhandlede støtte, nedsættes disse priser med et beløb svarende til støtten (artikel 18, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 2046/89).

(2) For alkoholmængder, der er leveret til interventionsorganet, og for hvilke der er udbetalt destilleriet en støtte, nedsættes dette bidrag med den udbetalte støtte.

BILAG III

DESTILLATION SOM OMHANDLET I ARTIKEL 38 I FORORDNING (EØF) Nr. 822/87

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ECU/% vol./hl)

1. Opkøbspris, som destilleriet skal betale producenten:	
— type A I — R I og R II (1)	2,487
— type A II	5,385
— type A III	6,146
— type R III	3,852
2. Støtte:	
a) Til destillation:	
1. Neutral alkohol:	
— type A I — R I og R II	1,884
— type A II	4,818
— type A III	5,603
— type R III	3,272
2. Vinbrændevin og råalkohol:	
— type A I — R I og R II	1,751
— type A II	4,685
— type A III	5,470
— type R III	3,140
b) Til fremstilling af vin, tilsat alkohol, bestemt til destillation:	
— type A I — R I og R II	1,715
— type A II	4,613
— type A III	5,373
— type R III	3,079

(1) Og bordvine, der har en snæver økonomisk forbindelse med disse bordvinstyper, eller vine, der er egnede til bordvine.

BILAG IV

DESTILLATION SOM OMHANDLET I ARTIKEL 41 I FORORDNING (EØF) Nr. 822/87

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ECU/% vol./hl)

1. Opkøbspris, som destilleriet skal betale producenten:	
— type A I — R I og R II (1)	3,140
— type A II	6,798
— type A III	7,752
— type R III	4,854
2. Støtte:	
a) Til destillation:	
1. Neutral alkohol:	
— type A I — R I og R II	2,548
— type A II	6,255
— type A III	7,233
— type R III	4,287
2. Vinbrændevin og råalkohol:	
— type A I — R I og R II	2,415
— type A II	6,122
— type A III	7,100
— type R III	4,154
b) Til fremstilling af vin, tilsat alkohol, bestemt til destillation:	
— type A I — R I og R II	2,367
— type A II	6,025
— type A III	6,979
— type R III	4,081

(1) Og bordvine, der har en snæver økonomisk forbindelse med disse bordvinstyper.

BILAG V

STØTTE TIL ANVENDELSE AF KONCENTRERET DRUEMOST OG KONCENTRERET REKTIFICERET DRUEMOST TIL VINFREMSTILLING (ARTIKEL 45, STK. 1, I FORORDNING (EØF) Nr. 822/87)

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ECU/% vol./hl)

Støtte:	
a) Koncentreret druemost:	
— vinavlszone C III a) og C III b)	1,699
— andre, herunder Portugal	1,446
b) Koncentreret rektificeret druemost:	
— vinavlszone C III a) og C III b)	2,206
— andre, hvis produktionen er begyndt inden den 30. juni 1982 (EUR 10) eller inden den 1. januar 1986 (Spanien)	2,206
— andre, herunder Portugal	1,953

BILAG VI

STØTTE TIL ANVENDELSE AF DRUEMOST OG KONCENTRERET DRUEMOST TIL FREMSTILLING AF VISSE PRODUKTER I DET FORENEDE KONGERIGE OG IRLAND (ARTIKEL 46, STK. 1, ANDET OG TREDJE LED, I FORORDNING (EØF) Nr. 822/87)

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ECU/kg)

Standardstøtte:	
1. Produkter omhandlet i artikel 46, stk. 1, andet led, i forordning (EØF) nr. 822/87	0,2379
2. Produkter omhandlet i artikel 46, stk. 1, tredje led, i forordning (EØF) nr. 822/87	0,3103

BILAG VII

STØTTE TIL ANVENDELSE AF DRUER, DRUEMOST OG KONCENTRERET DRUEMOST TIL FREMSTILLING AF DRUESAFT (ARTIKEL 46, STK. 1, FØRSTE LED, I FORORDNING (EØF) Nr. 822/87)

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ECU)

Standardstøtte:	
a) druer (pr. 100 kg)	6,603
b) druemost (pr. hl)	8,257
c) koncentreret druemost (pr. hl)	28,873
Antal procent af støtten, der holdes tilbage til finansiering af salgskampagnen	25

BILAG VIII

NEDSÆTTELSE AF OPKØBSPRISEN FOR VIN SOM OMHANDLET I ARTIKEL 44 I FORORDNING (EØF) Nr. 822/87

PRODUKTIONSÅRET 1998/99

(ECU/% vol./hl)

Zone A	Zone B	Zone C og Portugal
0,3623	0,3019	0,1811